

ՆԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԹՈՒՐԻՍԻԱ

Կարնոյ առաջնորդ Տ. Ջաւէն Մ. վարդապետ կրօնի բրիգադը կը տեւէ երեք օրէ ի վեր: Յորդառատ ձիւն կը տեղայ փնտրուած են Մայր Եկեղեցին, ազգ. վարժարանը եւ Սանաւարեան վարժարանը: Չանդան չէնքերու եղած փնտրանքները կարեւորութիւնն ու մանրամասնութիւնները այժմէն չեն կրնար ճշդութիւն ու հազրդուիլ: Բոլոր ժողովուրդը վրանդերու տակ է: Սաստիկ պէտք կայ օգնութեան: Ս. Պատրիարք Հայրը, այս հեռագիրը ստաւ նաբուն պէս, փութաց հեռագրով 100 ոսկի զրկել կարնոյ առաջնորդին: Միեւնոյն փամանակ ն. Ամենապատուութիւնը մասնախումբ մը կազմեց քաղաքս գտնուող Կարնոց պատուաւոր ազգայիններէն եւ Կոնդակ մը յանձնել: Երկուսը նը պատու հաւաքին երկարատեւ արկածներուն Մասնախումբի անդամներն են: Տիգրան էֆ. Տէր Ներսէսեան, Գանիէլ էֆ. Հանէսեան, Գարեգին էֆ. Աղամեան եւ Կարապետ էֆ. Սերպէկեան:

Պատրիարքական հրահանգներու մասնախումբին զինուոր անհնազանդած արքայապետութիւնը ունեցան քանի մը օրուան մէջ, եւ մինչև երկէ՛ բարեկերպ արգայիններու կողմէ եղած նը պատուութեանը գումարը կը հասնէր 500 ոսկիի, որ յաջորդաբար Կարնոյ առաջնորդին ՊԵՐԿՈՒՆԳԱՆ Պատրիարքարանի միջոցաւ:

Տարակոյս չունինք որ նպատակները պիտի շարունակուին, արկածներուն վիճակը կրկնապէս խնայել ըլլալով: Կարնոյ մէջ ու շրջապէս անորոշ սաստիկ ձմրան ու սառտորէն տեղացող ձիւնին պատճառաւ որոնք գոնաւոր կը գարնանի վրաններու տակ կամ բացօթեայ բնակութիւնը:

Վերջին լուրերու նայելով, երկարատեւ փլատակներուն տակէն 25 ի շափ դիակներ հանուեր են: (ՄԱՍԻՍ)

ԿՏԱԿՆԵՐ ԵՒ ՆՈՒԷՐՆԵՐ

Ռուսական թերթերէն կը տեղեկանանք թէ հանդուցեալ Գ. Թուամանի որդիները 4000 բուրձի նուրբեր են Գէորգեան ձեռնարանին:

Բազումքի հարուստներէն Գ. Տէր Մարգարեան Չանգէզուրի գաւառին նորոգելիք գիւղին մէջ իր ծախքովը զարդ մը շինել կուտայ, որ 20,000 բուրձի պիտի արժէ. բաց աստի յիշեալը մինչև իր մահը տարեկան 1200 բուրձի պիտի տայ, այդ զարդքին ծախքերուն համար:

Չորսուրտ Ս. Լուսաւորչեան Ազգ. Հիւանդանոցի Յոբելեանին առթիւ, որ առաջիկայ 1902 Մարտի վերջերը տեղի պիտի ունենայ, նետեալ նուիրատուութիւնները եղած են:

Յովհ. Էֆէնտի Չաքրեան, խանի մը մէջ իր ունեցած երկու սենեակը նուիրած է: Կարնոցի բնտանիք մը մայր եւ զուտոր, իրենց սեղանին մէջ առնը յարակից գետինով եւ երեք քանտութով նուիրած են նոյն հիւանդանոցին, պատմաւ որ մինչև իրենց մահը, իրենք գանձին վաճաքն եւ հոգան ծախքերը, իսկ մահուանէ վերջը Ազգ. Վարչութիւնը:

Բարեգի Հայկական մատուո՛ր շինութեան ծախքերուն, բացի Ռուսական ԱՂԱ Աղէկանոցը Մասնաշաքէն որ 400,000 Փրանք գիտնին եւ 30,000 ոսկի ալ շինութեան յատկացուցած է, պիտի մասնակցին նաեւ հետեւեալ ծախք անձնատուութիւնը:

Աթանոզիէն էֆ. Եգնեան 5000 ոսկի. Պ. Ներսէսեան 3000 ոսկի. Չորսեան եղբարք 2000 ոսկի. Պօլսեցի Ռաֆիկ էֆ. Մարկոսեան 1000 ոսկի:

ԱՋՍ ՌՕՄԻ Ռուսութեանը կը լսէ թէ Մանչեսթրի միմտարուտ վաճառականներէն Տիար Մարտիրոս Թոքաթեան 20,000 Անգլ. ոսկի յատկացուցեր է ազգագուտ հիմնարկութիւններու:

Այդ գումարը պիտի գործածուի կրթական հաստատութեան մը, ուր պիտի ընդունին 50 ի շափ յաղաղագոյն աշակերտներ թրքաշաք զբարոցներէ:

ԱՋՍ ՌՕՄԻ ի յարգելի նմազարին տուած այս գեղեցիկ շաքը, որ ծիծաղուտ արբանուութեանց շարքի մը մէջ իր մասնաւոր տեղը գրուած է, անշուշտ ծիծաղ շարժելու համար չէ եւ օր մը երջանկութիւնը պիտի ունենանք անոր իրականացած լինելը աւետու մեր ընթերցողաց: Մեր մէջ շատ անպատ յայտարարուած են կտակներ, որ ի վերջոյ ստէպ կատակի վերածուած են:

Գահիրէի Լասրան-Բնութեցասան մէջ երեկոնները քառաձայն երգեցողութիւնները կը շարունակուին:

Չայնաբազէտ - Երաժիշտ Տիար Խոյնիկ Սարգիսեանի անխոնջ եւ անդու ջանքերուն շնորհիւ, կը յուսանք թէ քիչ ասեղն էրջանկութիւնը պիտի ունենանք հոյերէն արտօմալուր երգերը քառաձայն լսելու, ինչ որ նոր մուտ կը գտնէ մեր մէջ, եւ արժանի է քաջալերութեան եւ գովասանքի:

Օտեսակն եկած լուրերու նայելով մտտերս կ'Պօլսէն յատուկ պատուիրակութիւն մը Բէթէրապուրկ պիտի երթայ: Եւ փութի այս լուրը կը հաստատէ:

Պատուիրակութիւնը, որուն գլուխը կը գտնուի սկանաւոր թուրք պաշտօնատար մը, որ ուրիշ անպատկեր ալ յատուկ պաշտօններով Ս. Բէթէրապուրկ գացած է, մասնաւոր կարեւորութիւն մ'ունենալ կը թուի: Կ'ըսուի թէ պատուիրակութեան կ'անդամակցին Սուլթանին մէկ քարտուղարը, քանի մը թիկնապահներ եւ յարձրաստիճան պաշտօնատարներ: Գլխաւոր առաջնական դեպատան պաշտօնեայ մը կ'ընկերակցի յիշեալ պատուիրակութեան մինչև Ռուսիոյ մայրաքաղաքը: Մեկնման թուականը գեւորոշուած չէ:

ՅՐԱՆՍԱ

Ֆրանսական դեղատնտան գործակաւորարդ Մ. Պարաք, Բ. Գուռնէն ուղած է որ Պէյրութի ֆրանսական բժշկական վարժարանին մօտակայ քննութեանց համար պատուիրակներ ղրկուին:

Նմանապէս պահանջած է որ Դամասկոս-Հիւնադի երկաթուղոյն վերջին կայարանին ըլլալ Մէլէքիսէօօօ փոխանակ Դամասկոսի Ս. Ս. կարգադրութիւնը պահանջուած է Դամասկոս-Մէլէքիսէօօ արդէն զոյրութիւն ունեցող գծին պատճառելիք փնտսել խուսափելու համար:

ՄԻՍ ՍԹՈՆ

Նիւ-Յորք Հէրալտ կ'ըսէ թէ Պուլկարիոյ նախարարապետ Մ. Գարալէլով արտօնած է որ նոր բանակցութիւններ տեղի ունենան աւազակաց եւ ամբրիկեան ներկայացուցչին միջև: Թէպէտ նոյն իսկ անուզգակ կերպով աւազակներուն զոյրութիւնն ընդունիլ գէշ միջոց մ'էր, բայց Պուլկարական Կառավարութիւնը Միս Սթոնին ազատման օգնելու համար ատոր ալ հաւանած է: Այդ աւազակները հիմայ կրնան ամենայն հանդարտութեամբ բանակցիլ ամբրիկեան պատուիրակներուն հետ: Նոյն իսկ ազատ անձագիր մ'ալ տրուած է անոր կամ անոնց որ պաշտօն ունին բանակցութիւնները շարունակել:

Նախարարապետը ունեցուցած է թէ Պուլկարիոյ մէջ աւազակ չի կար եւ թէ թուրքիս միայն պատասխանատու է Մակեդոնիոյ մէջ աւազակներու գոյութեան:

ՄՈՒՍՈՒՆՈ

Իտալացի հռչակաւոր, աւազակապետ Մուսոլինո, որուն ձեռքարկուելը գրած է ինք ասի առաջ, բանտարկուած է Կաթանզարօի բանտը, ուսկից գուրը պրծիլ զրկել է անկարելի է: Իր սենեակին պատուհանը ներքնադաւիթի մը վրայ կը նայի որ այն ալ միակ գուռնով մը պահակազօրաց կայանը կը տանի: Սենեակին ամբողջ կարսփին կը կազմեն երկու յարգանկողին, բրթեայ ծածկոց մը եւ բարձ մը: Կանխեղ մը գիշերն ի բուն կը վառի խցիկին մէջ: Աւազակապետը գիշերը լաւ կը քնանայ եւ երբեմն ալ ցերեկը, անորձակը լաւ տեղի է: Իւր ունեցիլ է օրական 600 կրամ հաց, 100 կրամ բանջարեղէն եւ 120 կրամ խմորեղէն: Կիրակի եւ տօն օրեր կ'ստանայ 130 կրամ հաց, 120 կրամ բանջարեղէն եւ 150 կրամ միս: Մուսոլինո յայտարարած է թէ խիստ գոհ է իր ունեցիլէն:

Աւազակապետին ձեռքարկուած ատենը վրայէն գտնուած են 253 ոսկի, պղնձեայ հրազէն մը, 17 զնդակներ, կայիէ գօտի մը, հեծանուորի փայլէք մը, մետաքս թաշկինակ մը եւ ծրար մը որուն մէջ կային երկու շապիկ եւ պատառատուն շապիկներ մը: Վրէն կախած է մետաղին մը, մէջը գէշ

մը գեղին մաղեր, երկու մեծայ Աստուածածնայ պատկերով: Գրպանէն գտնուած է է կարմիր մետաղեայ խաչկրթեան պատկեր մը, ամ էլի մը, գանակ մը եւ... ձեռքը հովանոց մը:

ԹՐԱՆՍՎԱԿԱ

Սրանսարի Պրիւքէլեան թղթակիցը իր թերթին կը հազարէ թէ Թրանսվալի ներկայացուցիչ Տր. Լէյտսի այցելութիւնն ի Պէրլին, Գրիւկէր Նախագահին յայտնած փախաքէն առաջ եկած է:

Երեւոնապարզ նախագահը կ'ուզէ տեսնել Գերմանիոյ մէջ զօմիքներու կազմութիւնը, որոնց համբարչալ գործունէութիւնը կարենայ նպաստել Հարաւ-Արիւրկեան յանչափս թշուառ բնտանիքներուն:

Բանակաւորները. - Անգլիական Պատերազմական պաշտօնատունը կապուած է Տր. Լէյտսի հրատարակած է Հարաւ-Արիւրկեան բանակաւորներու վրայ:

Տեղը, որ 387 էջերէ կը բաղկանայ, բանակաւորներու վերակացուններուն եւ քննիչ բժիշկներուն տեղեկագիրները կը պարունակէ: Մահերու ստուարութիւնը կը վերագրուի մասնաւորապէս Պօէր պատըսպարեալներու առողջապահական օրինաց նկատմամբ ունեցած անհոգութեան: Բայց տեղեկագիրները ուրիշ պատճառներ ալ կը ցուցնեն. ապաստանողներու խնդրում լըոյ պակասութիւն, որով գետնները չը կարենայ լաւ լըել, կրակին փոշիներ կուտասայ եւ թոքատայ յառաջ կը բերին: Վառելափայտի պակասութիւն, թարմ մսի նուազութիւն եւ խտացած կաթին տեսակի ստորնութիւնը նկատելի պարագաներ են:

Տէյլի Նիլոյ, մանրամասնաբար քննելով կապուտ տետրակը կ'ըսէ թէ սա կապուցուցանէ որ կեղբոնացիները շատ աղիտարեք եղած է:

Հրատարակելով Պլօմֆօնի թննիչ բժշկին մէկ տեղեկագիրը, յիշեալ թերթը կ'ըսէ թէ հիւանդութեանց եւ մահերու բուն պատճառներն են:

- 1. Առանց զանազանութեան ամէն կարգի մարդոց համախումբով:
- 2. Ժանտահոտ հիւանդութեանց պատըսպարաններուն կազմակերպութեան անբաւականութիւն:
- 3. Բնակութեանց եւ զգեստներու անբաւականութիւն: Վերնութեան պակասութիւն:
- 4. Շատ մը վրաններու մեծ բազմութեան պարունակելը:
- 5. Ձեռնիչներու անբաւականութիւն, ուրիշ առաջ կապուտ անտանիքի գարշահոտութիւն:
- 6. Վրաններուն մէջ աղտոտ շուքերուն հողին վրայ թափուիլը:
- 7. Չորի պակասութիւն, թէ՛ զգեստներու լուացքին եւ թէ՛ մարմնոյ մտքուրութեան անբաւական լինելու շափ:
- 8. Ապաստանողներու կողմէ մարդութեան մասին զգուշութեան եւ խնամքի թերութիւն:
- 9. Տեղի պակասութիւն:

Վերջացելով Տէյլի Նիլոյ կ'ըսէ թէ Անգլիական կառավարութիւնը իւր իսկ յայտնութիւններով սեճելով մը յանցապարս կը ներկայանայ յաւազգոց:

Պլօմֆօնի թննչէն առնուած սա կարճ հեռագիրն ամենալաւ մեկնութիւնը կուտայ կապուտ տետրակին:

Լա Կալէք ցուցակ մը հրատարակած է կ'ըսէ հեռագիրը, որով Օրանտի բանակաւորներն մէջ 230 մահ տեղի ունեցած են, որոնց 190 ը 14 տարեկանէն վար տղաք են:

ՏԸ ՈՒԷԹ

Լոտոնէն կը տեղեկացնեն թէ Տր. Ուէթ իր հետ վեց հազար պատերազմիկ ունի ուրոնց հազար հինգ հարիւր Աֆրիքանտէրէ, Օրանտի հիւսիսարեւմուտ կը գտնուի այժմ: Փոքրի Պիեօ կ'ըսէ թէ Օրանտի նա-

խազահ Եթէյնի կիրը իր հինգ զաւակներով գէպի եւրոպա ճամբայ հանուած է առանց ու է բացատրութեան մը առողջական խնդարեալ վիճակը եւ Արիւրկեան առաւելուն տարբերէն եւրոպայի ձեռնալին ցուրտ կլիման անցնելով յառաջ գալիք արեւմտալի փնտաներն ալ նկատողութեան չեն առնուած:

Գրիւկէր նախագահին ստացած մէկ պաշտօնական տեղեկագրէն կը տեսնուի որ Պօէր հրամանատար Մարինձ Գէլթաուտի մօտ քանի մը հազար ձի յափշտակած է Անգլիացիներէն:

ՄԱԼԹԱ

Մալթայի ժողովուրդին հակառակական զգացումները նոր կերպարանք մը առնելու սկսած են: Էնրիքօ Ջամիքօ անուն փաստաբան մը «Մալթական Միութիւն» առնու ընթրութիւն մը կազմած է որուն նըպատակն է:

- 1 Ալէքիոյ եւ Թունուլի հետ առևտրական յարաբերութիւնները բարուրել:
- 2 Ֆրանսերէնի ուսումը Մալթայի մէջ տարածել:

Պ. Էնրիքօ Ալէքան Ֆրանսէզին ալ զի մեղով ուսուցիչներ ուղած է: Առ այժմ միայն երեք վարժարան պիտի բացուին: Մին ի Լա Վալէթ, մին ի Գօթթամէր եւ երրորդը Կիօ կղզին:

Օրէնսդրական ժողովոյն մէջ ժողովուրդին ներկայացուցիչները Պ. Չէմպլէյնի գէմ բուռն բողբներով սկսան պայքար մը Անգլիական կառավարութեան դէմ:

Անգլիական կառավարութիւնը, կ'ըսեն բողբողք, տարէ մը ի վեր կը տրէ կղզուայն եւ այս ժամանակակիցներն մէջ, ազատութեան, նախանու, եւ անիրաւութեան ապացոյցներէն զատ ոչինչ տուաւ Մալթային: Անգլիա այս ձեռով ամենէն անուղիղ անարգանք մը կը ցուցնէ հանգէպ այն ազգաց որոնց կը պարտի իր գերիշխանութիւնը Միւրիկրակային մէջ:

ՉՕԱՆՏԱ

Լա Չէյն կը գրեն թէ Վիլհէլմին թագուհին վիճակը կարծուած էն աւելի ծանր է, երբ բժիշկներ միշտ Լօի գլեպկը կը մնան: Մայր թագուհին հեռագրով կանչուած է, մեծ մտահոգութիւն կը տրէ ժողովրդեան մէջ:

Կ'ըսուի թէ թագուհին կանխաժամ ծննդաբերութեան պատճառը ամուսնոյն կուպիտ վարմանը կը վերագրուի: Իրաւ ալ հեռագիր մը արդէն ծանուցած է թէ դուքսը ծեծած է իր թագուհի կողակիցը:

Հ Ն Ո Ւ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր

Աւերթեալ 23 նոյնիւլ. — Լուր կը շրջի թէ Թագուհիին պատահաբար անուսկեկ ծեծ կերած ըլլալէն յառաջ եղած է:

Եօկանէսպուրկ 23 նոյնիւլ. — Գարաֆին մեջ դուարտիքին մը երեւան եղած է, 20 մերսակապիտիւններ կասարուած են:

Բրեքորիս 24 նոյնիւլ. — Վիլլիերսօրքի մօտ «Ռէյրոն» Ռոնիսիւն անուն վրայ եղած յարձակումէն միջոցին հազարայեց Թիշեր պատկերուած է եւ երկու պայս ալ իրարարուած են: Մէկ ֆակի գերեպաշտ ազատարձակուած են յետոյ, հասանակալ է որ ղեկ անձնաւոր մնացած շատ մը կորուսներ ըլլան: Մեր գիւնարները պաշտարուած են ձիերն ալ փախած են: Պոերները 10 հոգի կորուցուցած են: Կ'երեւոյ որ օգնութեան հասած «Րիւլէկըրն» ի գորսուրդին կորուսները քերտ են:

Կ. Պոլիս 24 նոյնիւլ. — Թորֆիոյ դրասակալ անձկութիւնը երթիք ալ յալան սազուարից եղած չէ. շատ մը նախանկերու մեջ զինուորներ ալ քոչակ չեն ընդունիլ: Խոտմորիւնները անպակաս են. հեզգիտէ երկուսկան ֆոլքորոյ մը դիւլեղը կարծիք կը հաստատուի:

Արեւիկ 24 նոյեմբեր. — Գաղափար հաս-
նարս է, բայց ասխարհը հեծեղազունի իրա-
նական վիճակները կը շարունակեն Խորհրդարանը
տեղի աղմուկից նիստ մը ունեցած է որ
վերջացած է 87 ի դեմ 109 վստահութեամբ
հռետով դեպի կառավարութիւնը Վիճաքա-
նութեան միջոցին ըստած է թէ քաղա-
նիկ առարկան անգամ խորհուրդ տուած է
անհատական քաղաքականութեան, որովհետեւ
սեւեռուած է որ պատերազմի ժամանակ զին-
ուորներն հին շունարեան չեն հասկնար Ընդդիմադիր կուսակցութեան աստեղծաբան-
ներ ինչպէս տուած են թէ գաղտնի ժողովներ
կը գումարուին պաշտօն քաղաքականութեան
նպատակով հանար, եւ կարծիք յայտնած են
որ Խորհրդի գաղտնի մաս ունի այդ խնդ-
րին մէջ :

Նախարարութիւնը հրատարակած է, որով-
հետեւ նախարարութեան մասնաժողովը որ շա-
ւազոյն է նոր նախարարութեան ձեւը վեր-
ջին խորհուրդի հանար ընդդիմութեան
քիւնը, որպէսզի կողմնակալութեան կասկած
չ'յարուցուի :

Արեւիկ 25 նոյեմբեր. — Նոր դանիկ
կազմութեան աստի :

Պ. Պ. Չախլիս վարչապետ եւ արտաքին
գործոց նախարար Թիւրքիայի վարչապետ
Գորբաս Կարապետեան իր աստիճանով
նշանակուած է Նիկիոյ նշանակուած Թո-
քայիս դասակարգուած է Վոլոճէրքոյ կրթական-
Պետիկ 25 նոյեմբեր. — Կերտական
մասնաժողովը իր աստիճանով յետոյն վերադա-
նաւ : հոգեւոր հովիտի հանկանգնակարգ
ֆարակներ կը խօսին եւ ժողովուրդը կը շա-
րունակին հանկանգնակարգ ցոյցեր :

Վիեննա 25 նոյեմբեր. — Կերտական
Պ. Չախլիս յիշի դեմ սխրող քունն շարժու-
մը ու եւ արձակուած չի գտնուած Աւստրիա-
Հունգարիոյ մէջ, որովհետեւ հոս շատ դժ-
գոհ են գերմանական վերջին աստիճանի
վրայ :

Բէրլին 25 նոյեմբեր. — Կուն
Թոյսոյնի վիճակը դարձեալ յոսանաւորակ
է կը յուսացուի որ հիւանդիկ շատ կարգ-
ուածքը այս անգամ ալ պիտի կարենայ
յարդի յարիլ :

Լոնտոն 25 նոյեմբեր. — Լիւրտուայի դը-
րանակներն զոյգուած չեն երբ, որոնց գու-
մարը կը հասնի 100,000 անգլ. ոսկոյն, յա-
նրադր. արեւմտեան զինուորական եւ գրաստան-
ային :

ՎՐԻՊՈՎ

Նախորդ թիւի «Ատերմական» վերնագը-
րով առաջին յօդուածին երկրորդ սորը «Նախ
ինչպէս ասի ալ դնաց գտնուի» հաստատուի
«Նախ խնդանք» ը յօդուածին սկզբնաւորու-

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ(1)

ՍԱՍԱԸ ԵՒ ՄԱՍ Մ'ԱԼ ԿԵԱՆԻԷ

Գրեց
(Անգղերական վիպերու հեղինակ)
ԱՐՇԱԿ ԱԼՔՈՒՆԵԱՆ

Մէկը կար մէկը չի կար. իբր ալ անցեալ
զարու Տագէտ աղա անուն մէկը աշխարհ եկած
էր. բայց Տագէտը պաղտեցաւ եւ այս դարին օր
արեւ չ'տեսաւ. կ'ըսեն թէ այս մարդուն ոչ-
խարճ գալը անողմուած մնացած է. Տագէտ ա-
ղային հայրը իր քաղաքէն 18 ամիս քաղաքացի
ըլլալով հանդերձ, Տագէտը լոյս աշխարհ տեսած
է. Թողին չար լեզուները բամբաստանքի աղ-
տիւթ գտեր են որ անմեղ կնիկը խճճեն, եւ
մինչեւ կեսուրջը ականջը հաստեցի են, Կեսու-
րը զայրանալով որ իր անմեղ հարսին վրայ ա-
սանկ անտեղի զրպարտութիւն մը կ'ընեն եւ չը
կընալով մարտիլ, թէ՛ հարսին անողմութիւնը ե-
րեւան հանելու եւ թէ՛ բամբաստանքը ամօթով
ձգելու համար շիտակ քաղաքին հօնային կը դե-
մէ, որ մեծ համբաւ ունի երբ արեւը միացնելու
եւ զատելու, պաղտեցնելու, գաղտնիքներ երեւան
հանելու, կորուսածներ գտնալու եւ չ'օճան
հարսին շապիկին վրայ երեք օր երեք գիշեր
կարդացեր է, ցորեկները թիւրսիներով, գիշեր-
ները 40 մոմ վառելով դեռերը հրաւիրեր է,
վերջապէս արեւի պէս սա ճշմարտութիւնը երե-

թիւնն է. հետեւաբար պէտք է կարգաւ նետե-
նալ կերպով. «Նախ խնդանք» կարճ սխալակ
գիրով կ'առնէ :
Նոյնպէս երկրորդ սխալակի 37րդ սորը
«հիմա խոկանք» ին աստիճան վերջապէս մը կ'այ :

ՆՈՐ ՕՐԱՅՈՑՅՑ 1902 ԹՈՒՄԿԱՆԻ
ՊՐԱՅ ԵՒ ԸՆԴՈՒՄԱՆ

Գրեմը ի Շարա Ապիւլ Ազիզ Տիար Կարա-
պետ Երզնկացեանին :

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ն. Բ. Խորիւր երկուշաբթի գիշեր-
ուան Այապի ներկայացման երկու արար-
ներուն ներկայ գտնուեցաւ :

Ն. Բ. Նոյն օրը Գուպպէի պալա-
տը անցոյց :

Նախարարական ժողովոյ Բ. օր-
ուան նիստին մէջ 1902 տարուայ ելնական
պիտեմէն վաւերացուեցաւ :

Յաւապիկայ տարուայ պետութեան
հասոյթները պիտի ըլլան 11,060,000 Ե.
գրպտ. ոսկի եւ ծախքերը 10,850,000 Ե.
գրպտ. ոսկի : Ինչպէս կը տեսնուի այս
գումարներէն, կառավարական գանձը 210
հազար ոսկեայ տրամադրելի գումար մը պիտի
ունենայ յառաջիկայ տարուայ ընթացքին
մէջ :

Պօլսէն եկող շոգեաններուն դէմ
գրուած հինգօրեայ գարանութիւնն յառաջի-
կայ երկուշաբթի օրուէն սկսեալ պիտի
վերցուի :

Գահիրէի Աւստր. Փոխ. Հիւպա-
տոս Պ. Ժիւլ տը Ստէֆանի Տօլիւլա, հիւ-
պատոսի պաշտօնով Սելանիկ փոխադրուած
է :

Կիրակի օր Զիֆթաի մէջ կին մը
ժանտախտէ բռնուելով երէկ մեռաւ. իր
ամուսինն ալ ամսոյն 16 ին նոյն ակտէն
մեռած էր :

Ոստիկանութիւնը կարգ մը մուրա-
ցիկներ ձերբակալեց որոնք էջպէքիլէի եւ
Մուսթի մէջ կը մուրային :

Էլ Սուլթան Էլ Հանաֆիի մզկիթին
միջարաններուն մէջ դիակ մը գտնուեցաւ.
Բժշկական քննութիւնէ մը հասկցուեցաւ թէ
ներքին հիւանդութիւնէ մը մեռած էր :

Ճօաննի անուն մէկը պատահամբ էլ
Ազհար փողոցի Ապպասիլէի թրամվէյի գը-
ծին վրայ ինկած ըլլալով կառավարը հաղի-
յալողեցաւ մարտինէն 1 1/2 մէթր հեռա-
ւորութեամբ կառքը կեցնել ճօաննի հի-
ւանդանոց տարուած է ինկած ատեն ընդու-
նած վերքերէն բուժուելու համար :

ան կերէ թէ աղուն հայրը պանդխտութեան
մէջ գիշերին մէկը պատուանէն վար միզեր է
եւ նոյն միջոցին փողոցէն դուրս գորական
կ'անցնի կըր եղեր, վրան եկեր է. դեռ աստիկ
բարկանալով նոյն գիշերը կնիկան խոր քունի
մէջ եղած ժամանակը քովը մտեր է եւ այդ կըր-
կին պատճառներով հիմա այս սատանի ձագը
աշխարհ եկեր է. Կեսուրը մէկ կողմէն ուրախ
կ'ըլլայ թէ հարսին անողմութիւնը երեւան հա-
նաց, միւս կողմէն տանուվրայ կ'ըլլայ թէ տը-
ղան ճիւղերու բարկութիւնը իր վրայ հրաւիրեր
է, այնուհետեւ տուններին սատանաներով պիտի
լեցուի, եւ անա թող սատանի մը ձագ է. Կեսու-
րը զայնակը երախտն առեր է չափազանց վախ-
նալով, ձեռքէն բազմոցին վրայ է նետեր, այս
մարդու ձագ չէ սատանի ձագ է բռնելով թէ՛ հօ-
նային եւ թէ՛ գայեակին խօսքը մէկ գալով,
բամբաստանքը ոչ միայն մեղայի եկեր են, այլ
եւ Տագէտին մօրմէն եկեր ներողութիւն են
խնդրեր, եւ ասանկ սատանի մը ձագ աշխարհ
գաղուն համար ցաւ գրացեր եւ միւլթարներ են, Ա-
նա հիմակ ընկելք պատմութիւնն այս սատանի
ձագին կենսագրութիւնն է, թէ եւ 25 տարիէ որ
վերջնականապէս բարեկամները զրկած է իւր
տեսութիւնը վայելելէ, որոնցմէ մին ալ եւ ըլ-
լալու դժբաղտութիւնը ունի. բայց այս մարդը
անանկ արիւ մըն էր եւ իմ խելքն ու մտքն
վրայ անանկ տպաւորութիւն մը ձգած է որ ի-
բըր թէ երէկ ատու. զինքը տեսած ըլլայի բուն
խոկութիւնը պիտի կրնամ պատկերացնել ըն-
թերցողց :

Այս մարդը հասակաւ եւ նոյնպէս ալ հոգ-

— Անգլիական Հիւսարներու 11 րդ.
գումարը որ այժմ կ'գիտոս կը գտնուի Բոս-
օրէն գէպի Գար կը մեկնի :

— 500 դերձակ գործուորներ կիրակի
օր «Հաղար» եւ մէկ գիշեր» զբոստան մէջ
հաւաքուելով խորհրդածութիւններ կատա-
րեցին կանոնաւոր գործադուլ մը ընելու
համար : Ժողովին կը նախագահէր Տօրթ.
Բիպպի :

Կը կարծուի թէ գործադուլը երկուշաբթի
պիտի տեւ. բայց պէտք է որ դերձակ գոր-
ծուորները իրենց պահանջներին յստակ
կերպով բացատրեն : Պահանջներուն մէջն
է շարժականի յաւելում, եւ աշխատու-
թեան ժամերու զեղը :

Ժողովէն վերջ, ներկաները թափուր մը
կազմելով նուազած ուսց խումբի մը առաջ-
նորդութեամբ քաղաքին գլխաւոր փողոց-
ներէն անցան, յաճախ նուազած ուսց եղա-
նակները անընդ կարճուելով իրենց գումար
գոյումի աղմուկներէն :

ՅԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐ—ԳՈՐԻՄԱԿԱՏԱՐ

ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՐԶԱԿՍԵԱՆ
Ի ԳԱՀԻՐԷ

Գահիրէն եւ շրջականերէն կ'ընդունուին
Պօլս, Վենետիկ, եւ արտասահմանի ուրիշ
կերտներ գտնուած ամեն տեսակ գիրքե-
րու, ինչպէս նաեւ Համպուրկի, Պրոնշուիկի
վիճակահանութեանց տոմարներու, երկու-
տական Գրէտի-Փօմուի, Բուսիլի երկուս-
ուրույ բրոնտներու, եւ դարձեալ ամուս-
վճարներով արժէթիթեր ձեռք բերելու
յանձնարարութիւններ կ'այլն :

Արժեթիթերու, վիճակահանութեանց
վերաբերեալ ապագան ընդեր ըլլալու են
կանխիկ փութի միջոցաւ : Գրքերու համար
կարելի է նախապէս կէսը զրկել եւ մնաց-
եալը գոթը յանապարտանալ վճարել այն
պահուն է երբ յանձնարարուածները զրկուին
իրենց հասցէներուն :

Մինչեւ 20 յըջ արժէթով յանձնարա-
րութիւններու համար կ'ընդունուին :
Փոխադրութեանց, թղթակցութեան,
մարտի կային ծախսեր միշտ յանձնարա-
րողներուն կը պտուկանի :

Հասցէ
GARABED ERZENGAZIAN
Rue Abdul-Aziz
Caire
227 — 301

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱՉԴ

ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ բաժանորդագրութեան եւ
այլ ամեն կարգի Տպարանական յանձնարա-
րութեանց համար ուղղակի պէտք է գիտել
Խորհրդութեան, կամ՝ զիւրութեան հա-
մար, ՏԻԱՐ ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՐԶԱԿԱՏԱՆԻ, ի
Շարա Ապիւլ-Ազիզ :

Եւ ի Պապ-Էլ Խալը, Տիւրքաճառ Մալ-
րիտէտի ճիւղին գործակատար Տիար ԲԻՄ-
ՏՈՒՏՈՒՐ ԹԷՎԷՔԷԼԵԱՆԻ :

ՏՈՐԻՏՈՐ Ա. ՇԱԿԱՐԵԱՆ

Այս անգամ հաստատուած ըլլալով
ի Գահիրէ, կը բնակի Շարա Ապիւլ Ազիզ
փողոց, Ապիւլին պահականոցին քով, թիւ
4 բնակարանի երկրորդ յարկը :

Հիւանդ կ'ընդունին ամեն օր կէս օրէ
առաջ ժամը 9 — 11, իսկ կէս օրէ յետոյ
3 — 5. Ուրբաթ օրերը աղքատաց ձրի դար-
մանում :

Մասնաւոր ինամքով կը դարմանէ ներ-
քին գործարանաց եւ միզանցքի (պիրու-
զիտան) հիւանդութիւններ :

ՇԱՊԱԿՈՐԾ

ԳՐԻԳՈՐ Մ. ԳԱՅՍԵՐԵԱՆ

Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը
Խայասուրեան եղբայր Գեղարուսի մօտ

Նրկար տարիներ փորձ վարպետներու
քով աշակերտելով, վերջերս ալ շապկա-
գործ հանրածանօթ Տիար Հ. Փաղաղեանի
քով չորս տարիներ աշխատած ու տոացած է
արհեստին հմտութիւնը, եւ ուսումնասիրած
բոլոր նորութիւնները :

Այժմ մասնաւոր աշխատանոց մը բա-
ցած է Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը եւ
պատրաստ ունի ու մասնաւոր չափի վրայ
կը պատրաստէ շապիկներ, անգրավար-
տիքներ, գիշերնոցներ, շապիկներու օձիւր-
ներ (Ֆօգոլ) եւ թէկնոցներ :

Շապիկի նորագութիւններ ամենամեծ
խնամով :

ՉԱՓԱՒՈՐ ԳԻՆՆԻՐ
275

գործը չի տէր կողմ. ասանկ ֆիզիկական ասանկ
սկսուց » : բայց փափկատուն օրիորդները ձեռքե-
րուն, ոտքերուն չէին նախանձեր, իրենք ալ
ունէին Տագէտ աղային պէս պղտիկ ձեռքեր եւ
ոտքեր : Չիւնացի կնիկները չար աչքով պիտի նա-
յնին. իրենք որ 15-20 տարի ոտքերին երկա-
թէ կաղապարի մէջ կը պահեն, այնչափ կը շար-
չարուին, կը տատապին պղտիկ ոտք ունենալու
համար, հաղի Տագէտ աղային ոտքերուն կը հա-
ւաստէր : Ընդհանրապէս Աղվանները պի-
տի ատէին, որոնք մեծ ձեռքի եւ ոտքի սիրա-
հար են. ինքն ալ գիտնալով ձեռքին պղտիկու-
թիւնը, փափկութիւնը՝ բերանը խօսած ժամա-
նակ ձեռքերը հեռու կը խօսեցնէր թէ եւ հայր : Հա-
գուստին կ'պատուէին վրայ բան մը չունիմ ը-
սելիք. հ'ա, հ'ա, ունիմ, ունիմ. քիչ մնաց պի-
տի մոտնայի, Ֆէտին բիւսիլը 10-12 թէկերէ
կը բաղկանար, հաղի հինգ սանդղակ երկարու-
թեամբ որ ֆէտին գաղաթը հանգիստ պտուկած
էր, ասանց ալ եւ անակ երթալով գալով մա-
շկու. բայց ֆէտը բիւսիլին պակասը լեցու-
ցեր էր. խիտ մեծ, վերք վարը հաւասար, աղիւ-
սի գոյն, կարծես գուլիւր ֆէտին մէջ պահու-
ած էր. եթէ գիտողութիւնը ընէր. կ'ըսէր թէ՛
վիւսիլի մէջ կը մտնամ կ'ըլլամ. ինծի ասանկ
ֆէտ գնել կը վայելէ :

(Շարունակելի)

Ա. ԱԼՔՈՒՆԵԱՆ

ԲԱՆԱՍԵՐ հետևեալ ծանուցումին հրատարակութենէն կը խնդրէ իր պաշտօնակիցներէն .

ԲԱՆԱՍԵՐ ԱՄՍԱԹԵՐԻՔ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

« Բանասէր » յարգելով ժողովրդական և գրական անձնոց գիմուսները, կը խոստանայ յառաջիկայ տարեշրջանէն (1902 Յունուար) սկսեալ հետևեալ նոր ծրագրով հրատարակուիլ .

Ա. (Բանասէր) նախ պիտի հրատարակէ ազգային յառաջադիմութեան վերաբերեալ խմբագրական տետրերը .

Բ. Բանասիրական յոգուածներ՝ ազգային պատմութեան և մատենագրութեան վերաբերեալ .

Գ. Օտարազգի նշանաւոր հանճարներու գրուածոց թարգմանութիւններ .

Դ. Հայ աշխարհագրական և ազգազրբական յոգուածներ .

Ե. Նոր հրատարակուած գրքերու վերջնական գրական ակնարկներ .

Զ. Լեզուաբանական և ստուգաբանական յոգուածներ .

Է. Ազգային լրագրութեան մէջ տեսնուած կարեւոր յոգուածներու վրայ դիտողութիւններ .

Ը. Գիտական նորութիւններ .

Մասնաւոր կերպով կը յայտարարենք մեր ընթերցողաց որ Յունուարէն սկսեալ « Բանասէր » վերադառնալ ծրագրով ԱՄՍԱԹԵՐԻՔի պիտի վերածուի, իւրաքանչիւր անգամ տարով 32 էջ . ինչպէս որ կանխախոստացեր էինք . « Բանասէր » ի ինչ ինչ յոգուածները պատկերազարդ պիտի հրատարակենք .

Թերթին գինն առ այժմ նոյնը կը մընայ, այսինքն տարեկան 15 ֆր. — 6 ուրբլի . բայց եթէ բաժանորդներու բազմութիւնն զմեզ խրախուսէ այն ասան կը խոստանանք 10 ֆրանքի իջեցնել .

Մեր հասցէն է BASMADJIAN

112, Bd. ROCHECHOUART. PARIS (18)

ՄՐԱՌ ԼԱՅՔ

ԼՈՆՏՈՆԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնեալ 1843

Բացարձակ ապահովութիւն . — Չափաւոր ապահովագրին . — Ապահովագրի հնութեան համաձայն շահու առաւելութիւն . — Իրաւանց պահպանութիւն՝ ապահովագրի վըճարմանց յապաղումի պահուն . — Չափող պարագաներու մէջ անմիջական հաշուէյարդարութիւն . — Եւրոպայի բաժանում ամեն Հինքի ՏԱՐԻՆ մէջ անգամ .

Ս. ԼԵՅՈՆԱՐ

Ընդհանուր ներկայացուցիչ Նգիպտոսի

ԳԻՐԻՐ ԵՒ ԹԵՐԹԵՐ

Ամերիկայեան մեր ուղղողաց կը ծանուցուի թէ՛ Երրորդ տարեշրջանի սկիզբէն « Արշալոյս » ի Գործակալութիւնը ստանձնած են ի Շեքալօ, Մ. Մ. Գարակապուտեան և ընկ . որոնք բացի « Արշալոյս » էն .

Բաժանորդագրութիւն կ'ընդունին նաև հետեւեալներէն .

ԱՆԱՀԻՏ, ազգային, գրական և գեղարուեստական ամսաթիւթ . տարեկան բաժանորդագրի տոյար 2 .

ԳՈՒԹԱՆ, հանգիստ հողագործական և ճարտարաբանական, որ կը հրատարակուի փարիզի մէջ ամիսը մէկ անգամ . Տարեկան է Տ. 3. ճանապարհորդութեամբ միասին .

ԱՐԱՐԱՏ մեր միակ շին կրօնական անասագրի որ կը հրատարակուի Ս. Էլմիմիսին . Տարեկան է մէկ տոյար միասին .

Նամակագրութիւն կ'ընդունին, երբ ապաւըճանքը 50 սենթ և պակաս է . իսկ աւելին համար պէտք է դրամ դրկի Money orderով և կամ registerով նամակով . Յանձնարարութիւնները կանխիկ կը կատարուին .

Տեղեկութիւններու համար դիմել

M. M. KARAGAVOORIAN et Co.

61 West Huron St.

CHICAGO III

ԳԱՌԼՕ Մ. ՊԱՍՄԱՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐԻՔ

ՕՔԷԼ ՄՈՆՖԵՐՐԱԹՕ ԱՂԵՔԱՆԴՐԻԱ

Պատիւ ունինք ծանուցանել արգոյ հատարակութեան թէ վերջերս հաստատուած ըլլալով հրատարակուած կ'ընդունինք և կ'ստանանք ամեն տեսակ և ամեն ազգի ապրանք յանձնարարութիւնը, ինչպէս ժամացոյցի, գոնարեղինաց, արեւելեան և եւրոպական զանազան տեսակ գունաւոր և ճիւղակ քարերու, Գոյամիական ֆոնտիւրայի, ինչպէս նաև գրուած և անգիր խոզովակներու — գովան — (մեծ արանակ) . և երոպական նրբաճիւս կողովիկներու և հոսեղինաց եւայլն .

Մասնաւորապէս համաձայն լինելով Պոլսոյ Անտէլիպ (Մարտիրոս Պէյլեքան) ստան հետ, որուն ապրանքները մեծ գնահատման արժանացած են նոյն իսկ եւրոպական հրատարակաց վըճար, միշտ ի միջի ունինք յիշեալ հանրածանօթ տան ամեն տեսակ ապրանքները . ինչպէս Re-producteur Andelib (ֆոնտիւրայի սակոյ) որ անմըցելի է հրատարակին վրայ, և Գոյամիական ֆոնտիւրայի ներկայացուցիչ Մ. Պասաճեան սքանչորեցնող առաջին եղած է .

Մեր տրամադրութեան տակ ունինք Անտէլիպի գործարանին զանազան նուագներն . ինչպէս Մանտիլի, Գանոն, Ուր եւն . և ֆոնտիւրայի համար տաճակական եղանակներու վրայ չափուած հին և նոր վարպետ երգողներու ընտիր Գովաններ .

Կ'ստանանք կատարել Մարտիրոս ամեն տեսակ գործողութիւնը փութով և չափաւոր փոխարինութեամբ .

Կը գտնանք զանազան երկիրներու փոխանակ սրբեր .

Բաց աստի ընկերութիւնս Լոնտոնի, Պոլսոյ, Գահիթի, Նափալի և Նրուսաղէի մէջ թըրթակիցներ ունենալով, կ'ստանանք այդ սեղերուն համար ամեն տեսակ ներածում և արտածում .

Մեր հասցէն է CARLO M. BASMADJIAN et Cie. Okelle Monferrato Alexandrie

Ս Ի Ն Կ Ե Ր

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐՎԱԶԱՅՈՒՅԻՉ ԵՒ ՆԱՅՏԱԿՆԵՐ

Պատվարի փողոց . Իսթընբուլի սեփականութիւն, Պրիսթոլ Օթէլի ճիշդ դիմաց, Գաֆէ Տը Լա Պուրտի կից .

Հին եւ նոր ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՒՈՐ ՔԱՂԱՔԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍՆԱՃԻՂԵՐ ՈՐՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները Սինկիթ ներն են և ասոնցմէ մինչեւ պարզ 17.000,000 ծախուած է .

400 և աւելի վկայականներով և մեքանիկով վարձարուած, երաշխաւորեալ մեքենաներ .

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՐ ՎԱՐՁԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիկերակալան արուեստանախնդի մէջ ստացած է .

ՀԱՅԹԱՅԻՉ ԲՐՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅԹԱՅԻՉ ԱՆԳՂՈՅ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ ԵՒ ԹԱԳԱՌԱՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԵԱՅ

ՀԱՅԹԱՅԻՉ ԵՒ ԹԱԳԱՌԱՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԵԱՅ

Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ Սինկիթ ի յասկանչիմ .



Ձեր դասեր և նորագոյնութիւններ, Սինկիթ մեքենայից համար, յաճախորդաց տուններուն մէջ .

Վճարմանց Դիւրութիւն

Փոխանակութիւն էին մեքենայից և նորագոյնութիւն ամեն կարգի Սինկիթից

ՏՅԻ ՄԻՉՈՒԱԼ ԼԱՅՔ

ԿԵՆԱՅ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՐՈՒՍՏԵ ԵՒ ՎԱՐԵՒՈՐԸ ԵՐԱՇԽԱՌԵԱԼ ԴՐԱՍԱԳՆՈՒԻ 1 ՄԻՆԵԱՐ 563,961 ՀԱՅԱՐ ՅՐԱՐ

Ապահովագրեալներուն կը բաժնէ ամենէն աւելի շահաբաժինները .

Ապահովագրեալներուն արգէն վճարած է կամ ի նպաստ իրենց գումարած է 3 ՄԻՆԵԱՐ 563,961 ֆր. որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որեւէ ընկերութենէ մէկ միլիար աւելի է .

Պ. Պ. ԳԻՐԶԻՍ ԵՒ Ժ. ՎԱԼՖՈՅ ԸՆԴՀ. ներկայացուցիչք ի Գահիթէ

ԳԷՈՐԳ ԵԿԱՌՕՅ Դեր-Գործակալ ի Գահիթէ

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ՓՈՒՎՐՈՒԱԾ Ի ՊԱՊԷԼ-ԻԱԼԻ ՄԱՆՍՈՒՐ ՓԱՇԱ ԽԱԼԻՉ Մոնարքիէն Պէյ դեղարանին ֆոյի սաւն վերի յարկը ՀԵՄՆՅՈՒՆ 1 ՍԵՅՄՍ 1900 ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ Ե. ՔՈՐՈՍՅՈՒՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մէջ կը պատրաստուին Հայերէն և եւրոպական լեզուներով ամեն տեսակ հրատարակութիւններ, մասնաւոր խնամքով . Գիրքեր, Կանոնագիրներ, տեղեկագիրներ, շրջաբերականներ, Հրատարակութիւն, Տոմարներ, Այցեխարտեր, Մանագրներ և այլ և այլ վաճառականական յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին չափաւոր գներով . Յանձնարարութիւնք եղած պահուն պէտք է համաձայնուած գնոյն կեսք կանխիկ վճարել և մնացեալը արտօմէն անմիջապէս վերջ . Տպարանը բաց է ամեն օր առաջտուն ժամը 7 էն 12 և կես օրէ վերջ 2 էն 7 ը .

Table with columns for numbers and dates. Includes a header 'ՀԷՐԷՑ ԲԱՐԵԳՐՈՐԾԱԿԱՆ ՎԱՐՔԱՐԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱԶԱՆՈՒԹԻՒՆԸ' and 'ԿԻՐԱԿԻ 24 ՆՈՅՄԲԵՐ 1901'. The table contains multiple rows of numbers.